

NOTARY PUBLIC 溫日隆
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
樓仔梳銀行一樓細街夾
片打街請由正門入可矣
電話 MU 1-6513

明達
承接木工油漆
專做時代化美術傢俬
專任裝修 電話 MU 1-7755

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢取
合格中醫主任廣東國醫分館理事
曾寓亞力山大街四二二號
電話 MU 4-9657

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4574
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

明伯關
承接裝修 嵌木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 備有光顧
無論遠近 一律歡迎
東街打片號三〇一
電話 MU. 3-1724
住宅 TR. 4-3788

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號細街
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險
代理人壽保
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221
粗細麵粉
全蛋麵粉
淨干麵粉
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎來辦

各種紙料平沽
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

少林方世玉
第六輯
夜探同義堂胡惠被囚
三靈尼姑乃趨步上前。董教頭在燈光閃爍之下。一對醉眼。更覺得三靈尼姑愈覺可愛。見三靈尼姑大方。趨前與自己談話。不禁大喜。董教頭拱手笑曰：「三靈尼姑。你不要怪我董某人草率。我董某今夜謬然來此。有事奉商也。」三靈尼姑見董教頭如此說。以為董教頭真是有要事談論。連忙請董教頭坐下。自己又親自奉過一杯香茶。笑曰：「董教頭有何要事與貧尼相談。請直說可也。」董教頭接過香茶。飲了一口。放在桌上。笑曰：「見師傳才不道。我董某特來看師傳如何。且今夜月色甚佳。若三靈師傳覺得悶悶不安。我董某大可相陪師傳談談心可也。」董大同說着。一對眼睛。定定望着三靈尼姑。而三靈尼姑得董大同如此說。禁不任面上漲紅起來。急曰：「董教頭。斯又何言。貧尼無事。教頭若無事商。可請明犬再談就是。」董大同見三靈如此說。豈不是下逐客令。董大同亦覺不好意思。面上亦漲紅了起來。但好一個三靈。擺在眼前。董大同一顆心。點點下得點點。登時又面皮厚了三分。嘻嘻笑曰：「三靈師傳。豈是嫌我董某多言耶。」董大同說着。早已起步向前。欲乘機接近三靈尼姑也。不料當此時也。窺見一條黑影掠過。三靈急曰：「董教頭。你看窗外有黑影掠過也。」董教頭回頭一望。果然見一條黑影。飛快躍上牆頭。登時嚇了一跳。那好意慢。急急找出單刀在手。飛越而出。三靈亦趕回了寶劍。但未有跟隨而出。祇得伏在窗下。細看如何。

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. P.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8824
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

周愛權
精較各種超時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5880
本社設在華區
位處適中 房間空氣
床褥潔淨 暖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往往來 長住暫居
携行李 上落通安
飛機 船紙 車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎

麥嘉云的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

女中醫黎達民
上海醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
為時街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎函詢通問病並代寄藥劑 COD
電話 MU. 2-1078

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
專車送貨
快捷妥當
如蒙賜顧
遠近歡迎

保護你的重要文件
△用巴拉斯的質料
本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic）即透明化學質料。將重要文件、入籍紙、出世紙、證書、相片、餐紙、行情單等。底面包裝保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
舖街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化妝香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

精造
各款小衫褲仔
發燙用衣襟仔
女衫圍衣圍圍
身裙布茶巾圍
床布枕套毛巾
特大貨賣
電話 MU3-4929

金源利興
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4. B.C.
PHONE - MA 5-9743
新貨到
台馬
竹蹄
筍幫
批發
批大
批發
批大
批發
批大

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, B. C.
固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬闊
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽請開電話
司理人佐治馬丁
喜士定東街壹式叁五號

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4. B. C.
MU 1-1734
五月二日船到大幫
大紅咸蛋 五彩皮蛋
中艇墨魚 艇太章魚
金錢尤仔 九龍吊片
各式去丁花菇冬菇大香芋
特別名師精製臘味燒味
美味「牛肉干」

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
吳國華辦事處
離雲峰不遠加拿大國公路上商業建築一座地段在公路上闊約一百一十尺深一百四十七尺上的古樓內包括舖位兩間樓上寬大住房三間舖內每間裝有浴室廁所廚房齊備兩舖之一間已配備各種新式傢俬裝設另一間可設雜貨店藥店生意舖位面對千餘學生之大中學學校並進入該區唯一之大醫院要衝誠不可多得之有價值商業建築倘欲登報而得有營業及生意真確貨鮮花生意而又解決住家居住幸勿交臂失之
價銀式六千五百元現銀銀期悉可商訂
△附設實業樓字樓
△本處常有屋宇商店及工廠實業出售請垂青

萬生雜貨行
KWONG MAN SANG
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.
本號聘請名師巧製
明爐脆皮火肉
脆皮火鴨
燒大肥鵝
燒靚排骨
燒味豬頭
滷味豬肚
頂瓜瓜豉油雞

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
456 Main St., Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 1-1813
★幸運公司出品
百花亭贈劍——何非凡合唱
十二寸立體聲片 每只八元
音樂片——秋江別、貴妃醉
午夜鈴、白頭吟
合一只四元
金星 美聲 兩聲 長壽 唱片公司專製名曲大總統
專售及修理各種家庭電器名廠影相機錄音機及傳真機
工程工爐煤水熱氣煤火電種各裝上